

免费

在法国的无证 件外国人

如何面对行 政部门？

La Cimade
Ile-de-France Champagne
L'humanité passe par l'autre



La Cimade IDF
46 bd des Batignolles • 75017 PARIS
01 40 08 05 34 • www.lacimade.org

如何准备您的材料？

1

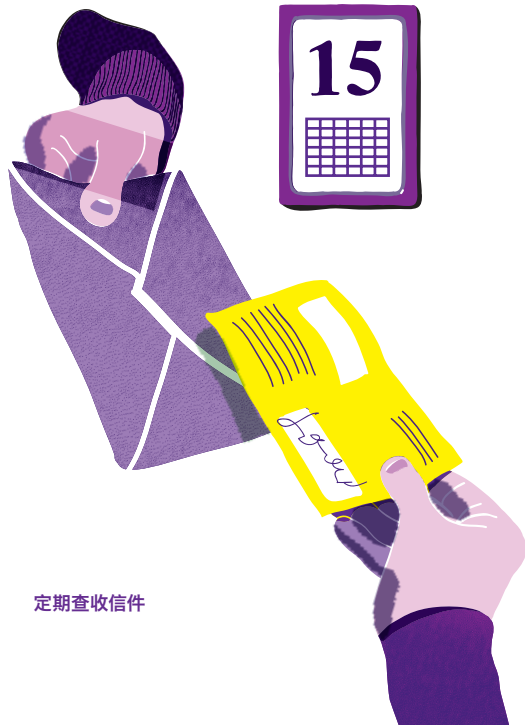
在所有的文件和信函上保留您的名字。将来申请居留证时，可以作为您在法国的证明。请记住，将以下所有相关证件按年份归档：

- 您在自己国家遇到问题的文件
- 您入境法国的证明文件（签证、机票或火车票……）
- 您的身份证件
- 您请求庇护或申请居留证的文件
- 行政公署（Préfecture、OFPRA、CNDA、警察局和法院的文件
- 您的收入申报单、医疗处方、社会保险证明、电话费或电费发票、Navigo公交卡、子女的学校证明、住所证明、工资单、参加法语课程的注册证明和文凭、各种信函……

您在保留的同时，在朋友那里也保留一份副本：在必要的时候，您的朋友可以把它带给您。

经常检查来信。如果变更地址：通过挂号信通知所有正在处理您的材料的行政部门（社会保险部门、行政公署……）。务必到邮局领取您的挂号信件。在接到邮递员的通知书后，您只有15天的时间前去领取信件。请完好地保留邮件的信封。

每年都记得报税，即使您没有收入：这是您在法国生活的最佳证明！



定期查收信件

在向行政公署提交 申请之前, 需要做 什么呢?

2

重要的是, 联系熟悉移民法的协会或律师。 为什么呢?

— 为了评估前往行政公署申请的机会和风险: 有时在提交申请材料之前最好等待一段时间, 这样可以降低被拒绝的风险: 例如等待获得更多地在法国生活的证据。

— 为了根据您的情况, 确定最佳策略: 按照在职人员准备文件材料、因家庭原因进行申请、请求庇护…

— 为了帮助您建立申请材料: 检查证明文件、分类…

不要独自去行政公署, 由一名法籍人士或者有证件者陪同。 为什么呢?

— 可以在您遇到麻烦时帮助您: 帮助您理解文件; 尤其当您在办事窗口被拒绝时, 您需要现场目击证人。

— 可以在被逮捕的情况下作出反应: 您的朋友不一定能阻止事件的发生, 但是可以联系您的律师、支持您的协会、您的家人。

— 可以有人相伴: 等待的时间如此之长!



按年份整理您的材料

面临强制离境， 如何应对？

3

何种情况下您可能遇到强制离境命令？

— 在提出居留证或庇护请求之后，行政公署下达或者通过挂号信寄送。

— 在警察局接受身份调查之后

您也许有30天或仅仅48小时提交申诉请求！

申诉期限已在行政公署所下达的文件中写明。注意，如果您收到的是邮寄的信件，申诉期限从您取信时

如果收到离境纸，请速
联系律师或协会



开始。如果您没有取信，则以邮递员送信的日期计算。

请立即联系律师或协会。

— 48小时内的申诉：如果您的协会或律师没有回应，您得自己通过发送传真提交首次申诉请求，这应当尽快完成。在此次申诉中，要提及您在法国的情况：您的家人、您在法国的关系、您的工作、您的健康状况、您若回国可能遭遇的风险。

什么是强制离境？ 行政公署出具文件，下 令要求您离开法国。

— 30天内的申诉：在30天期限结束之前，与律师或协会约见面谈。否则，在30日之内申请法律援助。您在网上、法院或通过协会获得法律援助的文件。

法律援助是为没有收入或低收入者提供的服务。

申请法律援助，您可以获得免费的律师服务，他将为您提出申诉。

一旦提起申诉，在法院作出决定之前，您不得被驱逐出境。但您仍可能被拘留于留置中心。

**重要的是，唯一有效的救济途径是向是行政法庭申诉
法院地址已在行政公署文件上注明。**

如果您被传唤到行政法庭参加听证会，您出席该听证会，这非常重要。

您不会有任何被逮捕的危险。



唯一最有效的救济方式是在行政法庭面前的救济

如何应对警察？

4

始终在您身边保留一份以下文件的副本：

- 您的住所证明或居住证明+电费发票
- 行政公署发放的文件（有效的短期居留凭证、召见通知书、提交居留证申请的收据…）
- 您最近的医疗证明和处方
- 最近期的子女学籍证明
- 申诉书或法律援助申请书的副本

如果警察取得您的护照，他可以很快将您驱逐出境。

避免被检查的风险

- 避免出现在经常有人检查的地方，例如一些大型车站（Châtelet地铁站、Gare du Nord巴黎北站）、机场，避免在地铁站和RER车站附近逗留。
- 总是持票或持Navigo交通卡出行。公交线路经常会遇到检查（

地铁、RER快速列车、巴士、火车）。尽可能步行或骑自行车。

- 避免驾驶车辆，并且，即使您是一名乘客也要系安全带。

请保存将您的律师或协会的电话号码，或用心记住！

- 如果您在收到写有“pour exécution de la mesure d'éloignement”（为执行驱逐措施）的召见通知书后前往行政公署，你将会被逮捕并拘留在留置中心。
- 你有权拒绝警察进入您的住所。除非某些极个别的情况（现行犯罪、法院委托调查）外，警察不能强行进入您的住所。



避免出现在经常有检查的地方，比如大车站、机场，避免在地铁附近停留

警察临检的时候:

警察可以查看您的身分证和居留权。因此,您可能被带到警察局扣留最高达16个小时:

— 向警方出示您身上有的文件,说明您在法国的生活。(您的工作,您的家人,您的健康情形...)若是您在行政公署办纸张,或有诉讼。在法院的话。

— 如果您刚到法国要申请庇护,将这个情况告诉警察,解释您在自己国家的恐惧。

— 如果您的纸张不在身边,您有权利取来,可向警察请求。

— 提供一个拿得出住址证明或住址担保的地址(自己家的或朋友家的).警察可能会采集你的指纹:隐瞒你的身分是危险的。

— 警方就您的身份和您的情况提出的问题,最好要回答;您的回答可以作为。在行政部门被审查时的材料。虽然如此,要是问题让您为难,您可以不回答。

— 您有权要一个翻译员,要您的律师,或一个免费律师,也可以要求看医生。

— 您有权打电话给您的家人,您的领事馆,您的律师,和您随时需要的朋友。

— 警方不能给您带上手铐,除非您抗拒警察。

最后,行政部门会

1*-验明您可留在法国的权利,并予以释放。

2*-给您30天之内必得离开的出境纸,并予以释放。

3*-给您及时必得离开的出境纸,把您带到留置中心。

不管如何,立刻去见一个组织或找一个律师。



您绝对没有在警方文件上签字的义务,更重要的是,了解文件意思,检查内容是否正确。

如果您被拘留于留置中心, 如何应对?

5

抵达留置中心后:

- 立即与权利援助协会见面: 这些协会可以告诉您相关信息, 帮助您提起申诉、为您联系律师……
- 如果您已经有律师, 赶紧与他联系
- 联系能给您带来您的材料副本的亲友, 并让他为您的律师送去一份副本。
- 去见法国移民管理办公室 (OFII): 他们会允许您联系您的家人、购买电话卡、取钱或获取您所需的物品。如果已经为您预订了航班, OFII也可以帮您领取工资和行李。
- 去医疗服务中心就任何健康问题进行检查

自您从警察局出来起, 您有48个小时用于向行政法庭提起申诉。这段时间包括周末。

如果你还没有与协会面谈或打电话给您的律师:

- 向警方所要向行政法庭提出申诉的表格
- 填写表格, 解释你在法国的生活
- 要求警方迅速将该表格寄送到法院, 并取得传真收据。
- 尽快与留置中心的协会取得联系。



被扣留期间, 探望者可以给您带来您需要的东西

你有权每天会见来访者: 来访者只需要携带身份证件, 便可前来。他们最好有合法的身份!

来访者可以为您带来所需要的物品: 书籍、糕饼、钢笔、烟草, 没有拍照功能的手机…

有些物品在拘留期间是被禁止使用的。